

можно отнести к текстам на «живой» латыни. Н.Л. Кацман сделала интересный доклад о стилистике прозы Саллюстия, богато иллюстрируя свои тезисы примерами.

Четвёртый день семинара был посвящён древнегреческому языку. М.Н. Славятинская провела мастер-класс «Введение в изучение древнегреческого языка». Это тема первого занятия по курсу древнегреческого, где бы он ни преподавался. Марина Николаевна обратила внимание преподавателей на то, какой информацией можно мотивировать, увлечь студентов. Также была поставлена важная проблема произношения древнегреческих текстов, здесь до сих пор отсутствует компромисс между разными традициями. Очевидно одно: чтение должно быть лингвистически грамотным и соответствовать фонологической системе языка.

Важной стороной работы семинара стали презентации новых книг, методических пособий. Участники смогли приобрести литературу для кафедр, в том числе уникальную, только что изданную (например, двуязычный текст «Пуники» Силия Италика – поэмы, которая ранее никогда не переводилась на русский язык размером оригинала). В дар Южному центру было передано два десятка сборников заданий к олимпиадам школьников по латинскому языку. К открытию конференции была издана 15-летняя хроника работы научно- и учебно-методических объединений при кафедре классической филологии МГУ. Это издание смог получить каждый участник. Также все гости конференции получили диски с методическими материалами (тексты, словари, комментарии, аудиозаписи на греческом и латинском языках). Благодаря прикладной направленности семинара участники смогли повысить свою квалификацию как преподавателей античных дисциплин. Тёплый приём, преданность делу и профессионализм коллег – залог того, что наше дальнейшее сотрудничество будет всё более эффективным и интенсивным.

**А.А. Боровиков, М.А. Карпун, М.Е. Локтева**

### **ЮБИЛЕЙНАЯ ЧЕХОВСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В АРМЕНИИ (26-27 марта 2010 г. Ереван, Армения)**

Международная научно-практическая конференция «А.П. Чехов: русская и национальные литературы» состоялась в Армянском обществе культурных связей с зарубежными странами (Ереван), организаторами которой выступили Ереванский гуманитарный институт и общество «Армения – Россия» в лице ее председателя профессора М.Д. Амирханяна. К началу конференции был издан сборник ее материалов, позволивший познакомиться со статьями более 20 участников конференции – из С.-Петербурга, Краснодара, Ростова-на-Дону, Таганрога, Тбилиси, Еревана, Гюмри, Ванадзора.

В докладах участников научного форума нашел отражение самый широкий круг актуальных литературоведческих и лингвистических проблем, связанных с творчеством А.П. Чехова. Конференцию открыл М.Д. Амирханян («А.П. Чехов. Армянские отображения, контакты, переписка»), обратившись к армянским мотивам, образам, эпизодам в творчестве А.П. Чехова, его переписке и контактам с представителями армянского народа. Влиянию творчества А.П. Чехова на русскую и мировую литературы был посвящен целый ряд

докладов: С.Г. Захарян «Символизм в драматургии А.П. Чехова и Б.Л. Пастернака», Т.Ф. Куприяновой «А.П. Чехов “Вишневый сад” и И.С. Шмелев “Солнце мертвых”», Т.В. Тадевосяна «“Черный монах” А. Чехова и “Черный Дик” Н. Гумилева – слово о мистике и мистика слова», Т.А. Меликян «Чехов и русский модернизм (Мережковский, Сологуб, Пастернак)», Л.М. Овакмян «Чехов и Зорян: творческие параллели», К.Р. Ханяна «А.П. Чехов и Вильям Сароян», О.В. Спачиль «“Чайка” А.П. Чехова и “Цапля” Юдоры Уэлти: продолжение разговора о литературной орнитологии». О взаимовлиянии А.П. Чехова и Л.Н. Толстого рассказала А.М. Амирханян. Армянскому переводу С. Паязата водевиля «Медведь» был посвящен доклад А.Г. Долуханян.

Докладчики обращались и к другим литературоведческим аспектам анализа творчества А.П. Чехова: системе образов и мотивов (М.И. Мелкумян «“Маленький человек” в системе чеховских образов», В.С. Мартиросян «Мотив хозяина и работника в творчестве А.П. Чехова»), философскому подтексту чеховских произведений (Г.Е. Мирзоян «“Три сестры” – философская драма настроений», Р.В. Татевосян «Освобождение от оков имени (рассказ А.П. Чехова “Архиерей”»)). Мифопоэтическому аспекту «Острова Сахалина» был посвящен доклад Л.И. Горницкой, чеховским персонажам пьесы «Три сестры» в фольклорном контексте – доклад М.Ч. Ларионовой.

Широкого круга проблем касались и сообщения лингвистической тематики. Языковому воплощению чеховских концептов были посвящены доклады Л.В. Табаченко («Гештальты концепта “Судьба” в идиолекте А.П. Чехова»), Н.М. Щаренской («Скрипка и футляр (к вопросу о концепте “Футляр”»», Е.В. Маслаковой («Художественное время в рассказе А.П. Чехова “На подводе”»)). О синтаксических и стилистических особенностях языка чеховских произведений рассказали Г.Г. Амбардарян («Стилеобразующие функции лексических повторов в ранних рассказах А.П. Чехова (на материале рассказа “Смерть чиновника”»)), Н.А. Басиляя и Н.Н. Багратион-Давидашвили («Обращения в речи действующих лиц пьесы А.П. Чехова “Вишневый сад”»)), Н.В. Изотова («Своеобразие диалогических структур в рассказе А.П. Чехова “Дама с собачкой”»)). О языковом воплощении образа Платонова в репликах действующих лиц пьесы А.П. Чехова «Безотцовщина» доложили Н.А. Басиляя и М.С. Николаишвили. Коммуникативная неудача как средство создания комического эффекта в рассказах А.П. Чехова стала темой доклада Н.В. Моисеевой. Эстетической функции метафоры художественной речи (на материале рассказов А.П. Чехова) был посвящен доклад А.Г. Оганесян и Г.А. Ваграмян.

Международный форум в Армении дал возможность завязать научные и дружеские связи с коллегами из вузов Армении – Еревана, Гюмри, Ванадзора, а также с русистами Грузии. Сотрудники ЮФУ Н.В. Изотова и Л.В. Табаченко познакомили участников конференции с вышедшей в Издательстве ЮФУ в рамках проекта «Образование» коллективной монографией «Концептосфера А.П. Чехова» и передали несколько экземпляров в подарок армянским коллегам и в Институт русистики Тбилисского госуниверситета им. И. Джавахишвили.

Подводя итоги конференции, все отмечали ее высокий научный уровень и говорили о том, что, как бы ни обернулась политическая жизнь в наших странах, всегда есть вещи, которые нас сближают и объединяют. И в этом ряду одно из первых мест занимают русская культура, литература и язык. И Чехов – как вечная ценность, собирающая и объединяющая.

В рамках культурной программы была организована поездка в духовный центр жизни Армении – Эчмиадзин. Гости смогли осмотреть и живописные развалины храма «Бдящих сил» – Звартноц (VII–X вв), а также посетить музеи Еревана – хранилище древних армянских рукописей им. М. Маштоца – Матанедаран, музей истории Армении, мемориал жертв геноцида, музей Сергея Параджанова. Не только продуктивный обмен научными идеями, но и прекрасный, неповторимый Ереван, доброжелательство его жителей, гостеприимство организаторов конференции, ее инициатора – Михаила Давидовича Амирханяна – оставили теплый след в сердцах гостей столицы Армении.

Юбилейная чеховская конференция – не единственная в ряду посвященных русским писателям научных форумов, организованных обществом «Армения – Россия» под руководством М.Д. Амирханяна. В мае 2009 г. состоялась Международная конференция, посвященная Н.В. Гоголю, по итогам которой был издан сборник ее материалов, любезно подаренный участникам нынешнего научного собрания. В ноябре 2010 г. планируется проведение Международной научно-практической конференции «Л.Н. Толстой: русская и национальные литературы» (к 100-летию кончины Л.Н. Толстого), заявки на которую можно присылать по адресу: m\_amirkhanyan@yahoo.com. Изучение русской литературы и русского языка в Армении продолжается.

**Л.В. Табаченко, Н.В. Изотова**

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ  
КОНФЕРЕНЦИЯ «А.П. ЧЕХОВ  
И МИРОВАЯ КУЛЬТУРА: ВЗГЛЯД ИЗ XXI ВЕКА»  
(29 января – 2 февраля 2010 г., Москва)**

29 января 2010 г. в России и в мире отмечался 150-летний юбилей со дня рождения А.П. Чехова. Во многих городах России, ближнего и дальнего зарубежья – на родине писателя, в Таганроге; в Ростове-на-Дону, в Мелихово Московской области, в Ялте (Украина), в Баденвейлере (Германия) – по этому случаю прошли торжественные мероприятия памяти классика. Научное сообщество чеховедов также приняло участие в праздновании юбилея, оно встретило 150-летие Антона Павловича крупным событием – Международной научной конференцией «А.П. Чехов и мировая культура: взгляд из XXI века», которая прошла на филологическом факультете Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова 29 января – 2 февраля 2010 г. Организаторами конференции выступили филологический факультет МГУ, Чеховская комиссия при Совете по истории мировой культуры Российской Академии наук и Государственный литературно-мемориальный музей-заповедник А.П. Чехова (Мелихово). К началу конференции уже был выпущен сборник тезисов, включавший и материалы стендовых докладов.

Конференция имела широчайшую географию. Заявки на участие (около 130) поступили от ученых и исследователей крупнейших вузов России (23 города), а также зарубежных коллег (Украина, Казахстан, Чехия, Словакия, Болгария, Польша, Финляндия, Италия, Франция, Германия, Великобритания, Новая Зеландия, Турция, Израиль, Республика Корея, Япония, США). На конференцию приехали именитые отечественные и зарубежные исследователи творчества А.П. Чехова и хранители чеховского наследия –